



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

Saints Sahag & Mesrob Armenian Church

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com

Schedule of Sunday Services

Morning Service (Keesherayeen & Aravodyan Jham) 9:00 a.m.
Divine Liturgy (Soorp Badarak) 10:00 a.m.

Sunday, November 6, 2011

Ninth Sunday After Exaltation Իններորդ Կիրակի զկնի Ս. Խաչի
12th Anniversary of the Enthronement of Karekin II
Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians

Scripture Readings

Isaiah 24:1-12 (Pg. 700) Ephesians 5:15-33 (Page 177)

Luke 8:49-57 (Page 62)

Pastor's Points of Light

Today we ask for God's blessings upon two former clergymen of our Diocese, V. Rev. Frs. Vahan Hovanessian and Haigazoun Najarian who will be consecrated and elevated to the princely order of Bishop by HH Karekin II. This event coincides with the 12th Anniversary of the consecration and enthronement of His Holiness and His Holiness' 60th birthday. Asdvads oknagan Vehapar! Amen hayee surdiys pukhads...

Marriage in the Armenian Church

They are no longer two, but one. What therefore God has joined together let no man separate. St. Matthew 19:6

In today's Epistle, St. Paul teaches that a man and a woman are bound to each other in faith and transformed into a living Icon and microcosm of the church as the bride of Christ, her bridegroom. Established by Christ, therefore, Christian marriage mirrors His eternal relationship with his Bride, the church, and as such is a holy means through which the newly married couple are invited to become participants in God's creative work.

Thus, in the mystery of marriage we see how the two are transformed by the Holy Spirit, no longer two but one flesh united as the Church is united to Christ.

An Armenian marriage must take place in the sanctuary of the church between a man and a woman by the consent of the pastor. Marriage is an extension of the Eucharist and must necessarily be celebrated in the Church by a duly ordained priest of the Armenian Church. It cannot, except in very exceptional circumstances, be performed outside the church.

It is the 5th of 7 sacraments of the Church and is officially

referred to as the Rite of Crowning. The best man, known in the Armenian tradition as the Khatch Yeghpayr or Brother in the Cross, must be a communicant of the Armenian Church.

It is very important that the couple not only attend church regularly before marriage, together, but that they continue to do so faithfully throughout their lives. This commitment to the "life together in Christ," begins symbolically as they receive the precious sacrament TOGETHER on a regular and faithful basis.

Contrary to some mal-informed opinions, divorce, which is forbidden by Christ except for the case of adultery and is a grievous sin (see: Matt. 19:3-6), is NOT ALLOWED by the Armenian or any other Orthodox Church.

A second marriage is only made possible in the case of the death of a spouse or in rare circumstances, where the priest is able to secure the permission of the diocesan Primate, and there has been a profound repentance of a divorced person and a corresponding examination, Confession and Absolution by the priest who is asked to solemnize the "Second Marriage." There is a Canon for a second marriage in the Armenian Church, which is used in either of these cases, without exception.

St. Paul teaches that we should act wisely and be good stewards of marriage, God's blessings and of each other and therefore the woman should be receptive and faithful as the church is to Christ and the husband likewise, faithful and loving to his bride as Christ is for the church.

God's blessings on all those who enter into the sacred sacrament of marriage, Crowned with the Glory of Christ in the image of the heavenly nuptials, where they are no longer 2 but one.

A note of thanks,

Congratulations and thanksgiving to our Bazaar Committee under the chairmanship of Armen Janigian and all the organizations and many workers and faithful who have pulled together and made this year's Bazaar an outstanding success. You are too many to thank individually but I love and appreciate you all.

Thank you to all those who have participated and supported the Wish List, and the new Resource Book wonderfully administrated and created by Laurie Onanian.

Our success this weekend has come about by the outstanding spirit of cooperation and a shared sense of vision and love for our church--A true Ministry of OUR faithful. I am thankful for and proud of you all.

In Christ,
Der Shmork

+ + + + +

The Holy Gospel of Jesus Christ according to Luke 8:49-57

While he was still speaking, a man from the ruler's house came and said, "Your daughter is dead; do not trouble the Teacher any more." But Jesus on hearing this answered him, "Do not fear; only believe, and

she shall be well.”

And when he came to the house, he permitted no one to enter with him, except Peter and John and James, and the father and mother of the child. And all were weeping and bewailing her; but he said, “Do not weep; for she is not dead but sleeping.” And they laughed at him, knowing that she was dead.

But taking her by the hand he called, saying, “Child, arise.” And her spirit returned, and she got up at once; and he directed that something should be given her to eat.

And her parents were amazed; but he charged them to tell no one what had happened.

Glory to You, O Lord our God!

+ + + + +

Welcome Cards and Sunday Fellowship

Informational cards are found in the pew racks. Visitors, please complete a card and join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please worship with us regularly.

+ + + + +

Response when Kissing the Cross (during the procession):

The **faithful** says:

Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The **priest** says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.

(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The **giver** says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The **receiver** says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The **faithful** says:

Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The **priest** says:

Տալք քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which

the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

+ + + + +

Prayer of the Week

O Lord, turn not your face from me. O beneficent Lord, I beseech you, be my helper. O Lord, despise me not and forsake me not. O God, my Savior. Amen.

Reprinted from the E-Newsletter of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

Church Etiquette - ON ENTERING THE CHURCH

Please let both your entrance into and exit from the church be reverent and gentle.

Please turn off any electronic devices. Do not chew gum.

Enter with reverence and be at peace in the presence of God and His your fellow worshippers.

While entering, if you find that the Bible or Gospel is being read, Havadamk (the Nicene Creed) is in progress, or the sermon is being delivered, please remain at the back of the church until the conclusion of the readings or creed.

Lighting Candles-One of the devotional practices of the Armenian Church (as of all Eastern Churches) is the beautiful custom of burning candles in front of the holy pictures. While making the sign of the cross, you say a short prayer for you and your dear ones, then take your place. Ideally, please try to arrive early so that this can be done before the Badarak begins. If you arrive later please do this as non-obtrusively as possible and never during the bible readings, creed or sermon.

When you take your place in the pews, prepare for your participation by saying a prayer. I suggest that you reverence the space you are in, bow your head slightly, make the sign of the cross, and inaudibly say "The Our Father," and the prayer for entering the church. You are now ready to participate in the service.

Other times to wait before entering the church are:

If the choir is singing the "Sanctus" (holy holy - soorp, soorp),

If the choir in singing "One is Holy, One is Lord", (Miayn Soorp),,

If the choir is singing Der Voghormia, (Lord, have Mercy).

If the Priest is saying the words of institution, "Take, eat; this is my body" (Arek, gerek, ays eh marmin eem.)

At all indicated times, please wait until the particular hymn, prayer, is completed before entering the church.

+ + + + +

TODAY'S REQUIEMS (Hokehankist):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **NVARD MATINIAN** (7 Day Memorial) - requested by Mr. & Mrs. Apet Vartanian; Mr. & Mrs. Noel Corriveau and Family; Mr. Gevork Vartanian.

- **SONA SARUKHANYAN** (One Year Memorial -Dareleetz) - requested by Baykar and Narine Dervishian

- **ASKANAZ NAJARIAN** (One Year Memorial - Dareleetz) - requested by Mr. & Mrs. Vernon Samoorian and Family; Mr. & Mrs. Andrew Kavjian and Family; Mark Najarian; Mary Frances Najarian and Gregory; Mathias Wilkinson-Paula Najarian, Sarah, Caitlin, and Matthew; Mr. & Mrs. Richard Najarian and Stephen; Maritza Samoorian; Liz & Sal Falzone and Family.

- **ANNA H. NAJARIAN** (4 Year Memorial) - requested by Mr. & Mrs. Vernon Samoorian and Family; Mr. & Mrs. Andrew Kavjian and Family; Mark Najarian; Mary Frances Najarian and Gregory; Mathias Wilkinson-Paula Najarian, Sarah, Caitlin, and Matthew; Mr. & Mrs. Richard Najarian and Stephen; Maritza Samoorian; Liz & Sal Falzone and Family.

- **MALCOLM A. NAJARIAN** (20 Year Memorial) - requested by Mr. & Mrs. Vernon Samoorian and Family; Mr. & Mrs. Andrew Kavjian and Family; Mark Najarian; Mary Frances Najarian and Gregory; Mathias Wilkinson-Paula Najarian, Sarah, Caitlin, and Matthew; Mr. & Mrs. Richard Najarian and Stephen; Maritza Samoorian; Liz & Sal Falzone and Family.

- **RAFFIE NAJARIAN** (2 Year Memorial) - requested by Mr. & Mrs. Vernon Samoorian and Family; Mr. & Mrs. Andrew Kavjian and Family; Mark Najarian; Mary Frances Najarian and Gregory; Mathias Wilkinson-Paula Najarian, Sarah, Caitlin, and Matthew; Mr. & Mrs. Richard Najarian and Stephen; Maritza Samoorian; Liz & Sal Falzone and Family.

- **MARION MASTERSON** (2 Year Memorial) - requested by Husband, John; Daughters, June and Marion & her Husband Wayne, and Grandchildren Sarah, John and Grace.

- **ARCHDEACON KACHADOOR (CROSBY) KAZARIAN** (10 Year Memorial) - requested by Araxie, Gregory and Ara Kazarian; Sara Kazarian; Diane & Ross Sinclair, Audrey and Jack; Martin Mahdesyan.

- **ZAROUHY MAHDESYAN** (33 Year Memorial); **MANOOG MAHDESYAN** (56 Year Memorial) - requested by Martin Mahdesyan; Larry & Karen Miller; Linda & Lindsay Grant; Jonathan Williams and Eden & Ethan Williams; Sadie and Lucy Barran; Joseph & Debra Tramonti and Sons; Mrs. Leo Surmeian; Rosanne & John Hamblin, James & Christopher; John & Irene Surmeian; James & Jennifer Surmeian, Nathan & Cameron; Tom & Lisa Ohanian and Eliz.

- **ELIZABETH YEKHTIKIAN** (20 Year Memorial) - requested by Mrs. Marian Goshgarian and son Steven (CA); Gregory, Malcolm, and Paul Yekhtikian.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your

saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.

ANNOUNCEMENTS

TODAY

A *Candle Offering* has been given today for Paree Nubadag by a faithful parishioner.

Today is the third and final day of our 81st **ANNUAL ARMENIAN Food Fair & Bazaar!** **Please join us** for authentic Armenian Food, Armenian Store, Gourmet Pastry Shop, Raffles, great music and more. **Today** - lunch served right after *Badarak*, with dinner later in the afternoon. More kids events, and for our football fans, there will be a private TV room with seating dedicated to football games!! So why rush home for the game? Come spend time with family & friends and enjoy a great meal!

NOVEMBER 8

Armenian School - Classes for children and adults meet on Tuesdays at 6 p.m.. Conversation, reading, writing, history, literature, music, For information please contact Hagop or Marie Ghajanian tel: 401-467-2582, e-mail: h.ghajanian@verizon.net, or the church office.

NOVEMBER 11

Fall Bible Studies: NO Bible Study on November 11. Bible Studies under the leadership and direction of Fr. Shnork have begun and meet on Friday afternoons from 2:00pm -3:00pm. The theme of the Fall Studies will be the Gospel of St. Luke. If you are interested in attending these "Table Talks with Der Hayr" please inform the office of your attendance. Please join us when we meet again on Nov. 18.

NOVEMBER 12

Arts Education Programs have begun. For information or questions about the programs, please contact program Chairperson Janna Guegamian (861-3573) or see

<http://stsahmes.org/NewWebsite/culturalcommittee.shtm>

NOVEMBER 12

Walk Thru The Bible: Space is still available! All are welcome to attend this very fulfilling day on Saturday, November 12, which is an interactive study of the Old Testament - it is not simply sitting and listening to lectures. The program is being sponsored by the Diocesan Department of Youth and Education and the New England Sunday School Superintendents Association. The event is free of charge, and lunch is provided. It is being held at the Cultural Center of the Armenian Church of Our Saviour 87 Salisbury Street / Worcester, MA (508) 756-2931. The day begins at 9:30 with Coffee and Sign-In and Walk Thru begins at 10am. 1-2: Lunch 2:00 Walk Thru continues and by 4:30 Homeward bound filled with the Spirit. Anyone interested may sign up by emailing Debbie Onanian donanian@cox.net or call the church office 272-7712. Open to all ages!!

NOVEMBER 13

We will honor our *Veterans* on Sunday, November 13, with a Memorial Hokehankist and Prayer of Thanksgiving for all Servicemen and Women of the Armed Services of the United States of America. Please see the insert enclosed with this bulletin for full details.

NOVEMBER 14

Monday, November 14, there will be a meeting of the Centennial Committee. We need your input for meaningful events to honor the 100th anniversary of Saints Sahag & Mesrob Armenian Church. Please call the office to let us know you will participate.

NOVEMBER 15

Der Hayr has begun an *Acolyte Training* program for boys ages 10-17 which meets on alternating Tuesdays. Please contact him at <dershnork@gmail.com> or call him at the church office. We will meet in November on the 15th and 29th . Please meet Der Hayr in the Sunday School area under the church sanctuary.

NOVEMBER 26

The ACYOA's will sponsor the *40th Annual Christmas with Onnik Dance* on Saturday, November 26 at 8 p.m. till ??? Featuring John Berberian Ensemble. \$30 per ticket, \$20 for students. For questions or table reservations you may contact Sevan Janigian (401-533-4147), or or e-mail her at <sevanjanigian@gmail.com>

DECEMBER 2

On Friday, Decemeber 2, there will be a *Church Appreciation Dinner* at 6:00 pm. the dinner is free, open to all parishioners and donations will be accepted and will be donated to an Orphanage in Armenia. More details to follow. Any questions please contact Christina Zaroogian at 401-286-0608.

+ + + + +

NOTICES

HOLIDAY OUTREACH -

It's time to think about our Holiday Outreach! To brighten the lives of our neighbors, the ACYOA Juniors will be conducting an *OUTREACH PROGRAM* to benefit needy children and their families during the Christmas season. Simply bring in donated item(s) to be placed under our Egavian Hall Christmas tree. They will be delivered to a local charity before Christmas. Wrapped or unwrapped gifts will be accepted beginning November 27. Donated items for children: toys, books, games, etc.; for men & women: small gifts of toiletries, clothing, socks, tights, stationary, trinkets, etc.

Please note that our our ACYOA helps both children in Armenia as well as the less fortunate here in Rhode Island. Thank you and have a very blessed Christmas. For more information, please contact: Adam Parnagian 401-942-7334 or Michael Papazian 401-545-0866, providenceacyoa@gmail.com. Thank you !!

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box available for your use.

HOME BLESSINGS - Parishioners are encouraged to have their homes blessed. Please invite Der Hayr to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt and glass of water available for the blessing.

E-mail Addresses: In order to help us communicate with the members of the community in a more efficient and timely manner, we kindly request that you submit your e-mail addresses to the church office at your convenience or e-mail us at <office@stsahmes.org> or just go to the website and subscribe yourself.

PARISH MEMBER DUES - Following the decision of the Feb. 28, 2010 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors & full-time students). Those unable to give full dues may confidentially approach the Parish Council Chairman, Armen Janigian, to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2011; (new members must have been received by June 30) to vote at Parish Assembly in February 2012. Forms available in church office.

POOR BOX - Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276).

** Der hayr is also seeking a few faithful and loving people to help out in an outreach mission of love and charitable works. If you have any interest and some time to give, please speak to him privately or call him at 201-306-4304*

CHURCH LIBRARY - Several paperback and hard-cover books (English) are being offered "free" to parishioners due to the abundance of books donated to the library. Please see Hosanna when the library is open, or you may call her at 942-3103.

SENIOR CITIZENS - Come join us every Monday (weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends and neighbors.

COFFEE HOUR - Please consider sponsoring a **Coffee Fellowship** on the occasion of a Hokehankist (in memory of a loved one), birthday, anniversary, etc. or to provide a wonderful service for our church. Contact church office to arrange a date.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m
Calendar - Please see Insert